

**Конференция 2000 года участников
Договора о нераспространении ядерного
оружия по рассмотрению действия
Договора**

1 May 2000
Russian
Original: English/French

Нью-Йорк, 24 апреля — 19 мая 2000 года

**Письмо представителей Китайской Народной Республики,
Российской Федерации, Соединенного Королевства
Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов
Америки и Франции от 1 мая 2000 года на имя Председателя
Конференции 2000 года участников Договора о
нераспространении ядерного оружия по рассмотрению
действия Договора**

Имеем честь настоящим препроводить Вам текст заявления Китайской Народной Республики, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции по Договору о нераспространении ядерного оружия (см. приложение).

Будем признательны Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и за его распространение среди участников Конференции.

(Подпись) **Ша Цзукан**
Посол
Китайская Народная Республика

(Подпись) **Юрий Капралов**
Посол
Российская Федерация

(Подпись) **Ян Сугар**
Посол
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

(Подпись) **Норман Вулф**
Посол
Соединенные Штаты Америки

(Подпись) Юбер де Ла Фортей
Посол
Франция

Приложение

Заявление делегаций Китайской Народной Республики, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции

1. В связи с проведением шестой Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия делегации Китая, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции вновь официально заявляют о своей твердой и последовательной поддержке своими странами этого Договора, который является краеугольным камнем международного режима нераспространения ядерного оружия и важнейшей основой ядерного разоружения. Мы по-прежнему твердо привержены делу выполнения всех своих обязательств по этому Договору.
2. Мы приветствуем решение о бессрочном продлении действия Договора, принятое в 1995 году его государствами-участниками. Мы подтверждаем свою приверженность делу укрепления процесса рассмотрения действия Договора и принципам и целям ядерного нераспространения и разоружения. Мы вновь подтверждаем свою приверженность осуществлению резолюции по Ближнему Востоку, принятой в 1995 году. Принципы, установленные в этих документах, будут продолжать вносить вклад в процесс рассмотрения действия Договора, причем сам Договор будет оставаться его основным руководством.
3. Прогресс в направлении всеобщего присоединения к Договору о нераспространении ядерного оружия был подтвержден после Конференции 1995 года. Мы приветствуем присоединение к Договору Анголы, Андорры, Бразилии, Вануату, Джибути, Коморских Островов, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана и Чили. Сегодня уже насчитывается 187 государств-участников. Мы вновь подтверждаем необходимость всеобъемлющего присоединения к Договору о нераспространении ядерного оружия и призываем государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Договору как можно скорее. Ядерные взрывы, проведенные Индией и Пакистаном в мае 1998 года, стали причиной глубокой международной озабоченности. Мы продолжаем призывать обе страны принять меры, изложенные в резолюции 1172 (1998) Совета Безопасности. Несмотря на проведенные ими ядерные испытания, Индия и Пакистан в соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия не могут иметь статуса обладающих ядерным оружием государств.
4. Мы подчеркиваем, что соблюдение Договора о нераспространении ядерного оружия всеми государствами-участниками имеет важное значение для дальнейшей реализации всеобъемлющих целей Договора.
5. Мы вновь заявляем о нашей твердой приверженности делу реализации конечных целей полной ликвидации ядерного оружия и заключения договора о всеобщем и полном разоружении под строгим и эффективным международным контролем.
6. Программа действий, разработанная на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, имеет важное значение для

полной реализации и эффективного осуществления статьи VI. С 1995 года в рамках осуществления этой программы произошли исключительно важные события на многостороннем, двустороннем и одностороннем уровне.

7. Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний был открыт для подписания в Нью-Йорке 24 сентября 1996 года. Все пять обладающих ядерным оружием государств подписали его в тот же день. На сегодняшний день его подписали 155 государств и 55 из них, включая 28 государств, ратификация Договора которыми необходима для его вступления в силу, сдали свои ратификационные грамоты на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, включая Францию и Соединенное Королевство, которые сделали это в ходе совместной церемонии 6 апреля 1998 года. Мы приветствуем недавнюю ратификацию Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний Российской Федерацией. Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний была создана в Вене, и в настоящее время налаживает работу системы международного контроля за осуществлением Договора. На данный момент достигнут важный прогресс в деле создания системы проверки. Мы остаемся привержены делу обеспечения того, чтобы после вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний режим проверки смог удовлетворять требованиям этого Договора в отношении проверки. Первая конференция государств, ратифицировавших этот Договор, по рассмотрению вопроса о вступлении его в силу состоялась в Вене в октябре 1999 года. Необходимо приложить все возможные усилия, с тем чтобы сделать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний универсальным и поддающимся эффективной международной проверке, а также обеспечить его скорейшее вступление в силу. Не должно быть никаких сомнений в отношении приверженности наших пяти стран этой цели.

8. В качестве одного из логически обоснованных многосторонних шагов в направлении полной реализации и эффективного осуществления статьи VI мы подтверждаем необходимость проведения переговоров для заключения недискриминационной, универсально применимой и поддающейся эффективной международной проверке конвенции о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств на основе заявления Специального координатора Конференции по разоружению, сделанного в 1995 году, и содержащегося в нем мандата. Мы настоятельно призываем Конференцию по разоружению как можно скорее согласовать программу работы, которая предусматривала бы немедленное начало и скорейшее завершение переговоров по такому договору.

9. Вклад пяти обладающих ядерным оружием государств в систематические и последовательные усилия по сокращению ядерного оружия на глобальном уровне всегда широко освещался и будет освещаться каждым из них на национальном уровне.

10. Подчеркивая важное значение сотрудничества, проявления и углубления взаимного доверия и содействия обеспечению более высокого уровня международной безопасности и стабильности, мы заявляем, что ни одна из наших ядерных ракет не нацелена ни на какое другое государство.

11. Ратификация Российской Федерацией СНВ-2 является важным шагом в усилиях по сокращению стратегических наступательных вооружений, и мы

приветствуем это. На первое место сейчас выходит завершение процесса ратификации СНВ-2 Соединенными Штатами Америки. Мы стремимся как можно скорее заключить СНВ-3 при одновременном сохранении и укреплении Договора об ограничении систем противоракетной обороны в качестве краеугольного камня стратегической стабильности и основы для дальнейшего сокращения стратегических наступательных вооружений в соответствии с его положениями.

12. Мы привержены делу постановки, как только это будет осуществимо, расщепляющихся материалов, признанных каждым из нас как более не требующихся для целей обороны, под гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) или любой другой соответствующий международный контроль. Мы выдвинули ряд важных инициатив по обеспечению безопасной и эффективной утилизации и ликвидации таких материалов.

13. Мы приветствуем создание за период с 1995 года двух новых зон, свободных от ядерного оружия, в качестве важного вклада в укрепление регионального и международного мира и безопасности: в Юго-Восточной Азии и Африке. Пять обладающих ядерным оружием государств подписали и во многих случаях ратифицировали все соответствующие протоколы к Договору Тлателолко, Договору Раротонга и Пелиндабскому договору; в настоящее время идут внутренние процессы, призванные обеспечить ряд недостающих ратификаций. В последнее время активизировались консультации с государствами — участниками Бангкокского договора, что открывает возможности для нашего присоединения к дополнительному протоколу. Мы ожидаем скорейшего и успешного завершения этих консультаций. Мы призываем государства в Центральной Азии продолжать эффективно прилагать усилия к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в их регионе. Мы поддерживаем и уважаем статус Монголии как страны, свободной от ядерного оружия.

14. Мы отмечаем, что предпринимаемые с 1995 года действия обладающими ядерным оружием государствами в отношении соответствующих дополнительных протоколов к договорам о зонах, свободных от ядерного оружия, привели к тому, что число не обладающих ядерным оружием государств, на которые распространяется действие имеющих обязательную юридическую силу негативных гарантий безопасности, превысило 100. Мы вновь подтверждаем свою приверженность принятой в апреле 1995 года резолюции 984 (1995) Совета Безопасности о гарантиях безопасности для не обладающих ядерным оружием государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия. Согласно пункту 10 постановляющей части резолюции 984 (1995), вопросы, поднятые в указанной резолюции, продолжают оставаться в поле зрения Совета Безопасности. Мы готовы обменяться мнениями относительно позитивных гарантий безопасности, упоминаемых в этой резолюции.

15. Мы рассматриваем международную систему гарантий Международного агентства по атомной энергии в качестве одной из главных основ режима нераспространения. Эта система действует в качестве гарантии стабильности и сохранения мира во всем мире. Мы призываем все государства-участники, которые обязаны сделать это в соответствии со статьей III Договора, но еще не

сделали этого, незамедлительно подписать и обеспечить вступление в силу всеобъемлющих соглашений о гарантиях.

16. Важным достижением является разработка и реализация более эффективной системы гарантий МАГАТЭ посредством заключения новых соглашений. Мы высоко оцениваем ту замечательную работу, которую проделало МАГАТЭ в этой области, и надеемся, что более эффективная система в скором времени распространится на все регионы мира. Здесь же опять мы сталкиваемся с проблемой универсальности. На сегодняшний момент дополнительные протоколы подписало более 50 государств, не обладающих ядерным оружием; девять из этих протоколов уже вступили в силу. Мы настоятельно призываем все не обладающие ядерным оружием государства, которые еще не сделали этого, безотлагательно подписать Дополнительный протокол с целью его скорейшего осуществления.

17. Что касается государств, не являющихся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия, то одно из них недавно подписало Дополнительный протокол с МАГАТЭ. Мы призываем три другие государства начать переговоры о подписании Дополнительного протокола с МАГАТЭ.

18. Все пять обладающих ядерным оружием государств подписали Дополнительный протокол с МАГАТЭ и будут стремиться ратифицировать свои соглашения как можно скорее.

19. Мы поддерживаем поощрение транспарентности в отношении контроля за экспортом в ядерной области в рамках диалога и сотрудничества между всеми заинтересованными государствами — участниками Договора и приветствуем инициативы, выдвинутые для реализации этой цели.

20. Мы подтверждаем неотъемлемое право всех участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и согласно соответствующим положениям Договора и соответствующим принципам о гарантиях. Во исполнение нашего обязательства по статье IV мы предоставили поддержку осуществляемым МАГАТЭ программам технического сотрудничества, которые позволили многим странам добиться прогресса в деле применения ядерных технологий в таких важных областях, как сельское хозяйство, гидрология, медицина и охрана окружающей среды.

21. Мы подчеркиваем важное значение международного сотрудничества для поддержания наивысшего возможного уровня ядерной безопасности. В этой связи мы приветствуем вступление в силу и проведение первого совещания по рассмотрению Конвенции о ядерной безопасности, а также открытие для подписания Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами. Мы призываем все государства, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать эти две конвенции.

22. Мы решительно настроены придерживаться дальновидного подхода к ядерному нераспространению и ядерному разоружению. Договор о нераспространении ядерного оружия обеспечивает незаменимую основу для будущих усилий, направленных на обеспечение ядерного нераспространения и ядерного разоружения. Мы полностью признаем нашу особую ответственность

и ключевую роль в деле обеспечения непрерывного прогресса в осуществлении Договора о нераспространении ядерного оружия.

23. Пять обладающих ядерным оружием государств надеются, что такая же подлинная приверженность делу ядерного нераспространения и разоружения в качестве вклада в укрепление мира и безопасности будет проявлена всеми государствами — участниками Договора о нераспространении ядерного оружия и государствами, не являющимися его участниками. Мы будем продолжать действовать сообща, а также вместе с государствами, не обладающими ядерным оружием, для успешного завершения процесса рассмотрения действия Договора.
